

INTERSTATE CORPORATION, INC.
OF THE AMERICAS
NEW YORK, N.Y.

BOOKING NUMBER
670602

EXPORT REFERENCES
DP-5016

CONSIGNEE (Non-Negotiable unless consigned to order)

ORDER OF THE INTERNATIONAL
COMMERCIAL BANK OF CHINA

FORWARDING AGENT (References)
ARTHUR L. FRITZ & CO. (FMC 275) REF 5200342
40 RECTOR ST., N.Y. (JAY)

POINT AND COUNTRY OF ORIGIN

NOTIFY PARTY/INTERMEDIATE CONSIGNEE (Name and address)
HUYNH NGOC MY CONG TY "MYTOK"
46, BUI-CHU
SAIGON, SO. VIETNAM

DOMESTIC ROUTING/EXPORT INSTRUCTIONS/ALSO NOTIFY

PIER
SHED 3020 ELIZ. PT. AUTH.

EXPORT CARRIER (Vessel, voyage, & flag)
PRESIDENT JEFFERSON (US) NEW YORK

ONWARD ROUTING FROM PORT OF DESTINATION

PORT OF DISCHARGE
SAIGON

PORT OF LOADING
NEW YORK

FOR TRANSHIPMENT TO
NONE

MARKS AND NUMBERS		NO. OF PKGS.	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
ZINC PHOSPHIDE PAGA/730-1-51329 MYTOK 19 SAIGON MADE IN USA		88	L/C NO. 2 2839/217 BTM CODE NO. 28 55 00 02 LTR COM NO. 730-1-61329 BNVN NO. 2855/1329/0005 NEW 5 GALLON 24 GAUGE STEEL PAILS ZINC PHOSPHIDE ONBOARD - FREIGHT PREPAID	9,416#	105.6'

UNITED STATES LAW PROHIBITS SHIPMENT OF THESE COMMODITIES TO THE SOVIET UNION, CUBA, NORTH VIETNAM, NORTH KOREA, COMMUNIST CONTROLLED AREAS OF VIETNAM, CHINA, OR SO. KOREA UNLESS AUTHORIZED BY THE UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE.

THE INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK OF CHINA SAIGON
IB. NO. 293
ORIGINAL

These Commodities Licensed by U.S. for Ultimate Destination

Diversion Contrary to U.S. Law Prohibited

FREIGHT RATES, CHARGES, WEIGHTS AND/OR MEASUREMENTS

SUBJECT TO CORRECTION	PREPAID	COLLECT
9416# @ 111.75/2000#	526 12	
WAR RISK @ 2.50/2000#	11 77	
WANNING @ 5.00/2000#	23 54	
BKR S/C @ 13.00/2000#	61 00	
TOTAL PREPAID	620 63	
TOTAL COLLECT		

Vessel Voyage Office

IN ACCEPTING THIS BILL OF LADING, the shipper, consignee and owner of the goods agree to be bound by all of its stipulations, exceptions, and conditions whether written, printed, or stamped on the front or back hereof, any local customs or privileges to the contrary notwithstanding.

IN WITNESS WHEREOF the carrier by its agent has signed
THREE bills of lading, all of this tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void.

Dated at NEW YORK, N.Y. 3-5-75
MO. DAY YEAR

AMERICAN PRESIDENT LINES, Ltd.
By *Elcarson*
AS AGENT FOR THE MASTER
B/L NUMBER
CFS 0002 CFI

VALIDATED
MAR 21 1975
AMER. PRES. LINES - N.Y.

FCC FORWARDER SHIPPER CONSIGNEE LOAD PORT DISCHARGE PORT TRANSHIP PORT NOTIFY CSC

507/630

Goods covered hereby may be transferred or transhipped to one or more vessels for carriage from the port of shipment to the port of destination and such transfer, transshipment or change of vessel shall not constitute a deviation and such transfers and transshipments are contemplated.

3. **CLAUSE PARAMOUNT.** This bill of lading shall be subject to the provisions of the Carriage of Goods by Sea Act of the United States, 1924, or similar Act in force in the locality where issued. All the provisions of such Act shall apply throughout the entire time that the Goods are in the Carrier's custody, including the periods of Carrier's custody before loading on and after discharge from the Ship, whether the Carrier be acting as such or as bailee during such periods. This bill of lading is also subject to and incorporates the provisions of Sections 4281-4286, 4289 of the United States Revised Statutes and any amendments therein.

[illegible]

Ship may carry contraband, explosives, munitions, war-like stores, hazardous cargo and may sail armed or armed and with or without crews.

6. **DANGEROUS GOODS.** Goods that are or become noxious, hazardous or dangerous to Ship, other cargo or those on board may be discharged, destroyed or rendered innocuous without any compensation in any form to Shipper or Consignee or owner of the Goods in general average or otherwise.

7. **STOWAGE ON DECK.** Goods shall be stowed in poop, forecastle, deckhouse, shelter deck, passenger spaces, storerooms, or any other covered space shall be deemed to be stowed under deck for all purposes, including general average. Goods, whether or not shipped in containers, vans or trailers, shall not be stowed on deck, except in the shelter deck, except that cargo may be stowed on deck, whether or not required by specially, mate, mark or stamp any statement on deck carriage on this bill of lading, any custom to the contrary notwithstanding. The carriage of Goods and/or containers on deck shall be subject to the terms of the United States Carriage of Goods by Sea Act, 1936, notwithstanding Section 1(e) thereof.

8. **LIVE ANIMALS, ETC.** Live animals, birds, reptiles and fish are received and carried solely at Shipper's and consignee's risk of accident, disease and mortality, but in other respects they shall be considered as Goods and subject in all the terms and provisions of this bill of lading.

9. **BOTH TO BLAME COLLISION CLAUSE.** If Ship comes into collision with another vessel as a result of the negligence of the other vessel and any act, neglect or default of the master, mariner, pilot or of the servants of Carrier in the navigation or in the management of Ship, the owners of Goods carried on board shall indemnify Carrier against all loss or damage to, or any claim whatsoever, of the owners of Goods, paid or payable by the other or non-carrying vessel or her owners to the owners of said Goods and set-off, recouped or recovered by the other or non-carrying vessel or her owners, as part of their claim for damages against the carrying ship or Carrier. The foregoing provisions shall also apply where the owners, operators or those in charge of any vessel or vessels or object other than, or in addition to, the conflicting vessels or objects are at fault in respect to a collision, contact, stranding or other accident.

10. GENERAL AVERAGE, JASON AND SALVAGE.—General average shall be adjusted, stated, and settled, according to York-Antwerp Rules 1950, except Rule XXII thereof, at such port or place in the United States as may be selected by the carrier, and as to matters not provided for by these Rules, according to the customs and usages at the port or place so selected. The carrier shall be relieved of liability for cargo claims in the event of a total loss of cargo in New York, provided, however, that the cost of handling on board, discharging, reloading, or restowing cargo, and/or storing, including shifted cargo, whether at port or place of loading, call or refuge, together with all storage charges and/or charges for loss of cargo, shall be allowed in general average when the handling, discharging, reloading, or restowing was necessary for the common safety or for the safe prosecution of the voyage. In such adjustment disbursements in foreign currencies shall be exchanged into United States money at the rate prevailing on the date made and allowances for damage to cargo claimed in foreign currency shall be converted at the rate prevailing on the last day of discharge at the port or place of final discharge of such damaged cargo from the ship. Average agreement or bond and such additional security, as may be required by the Carrier, must be furnished before delivery of the goods. Such cash deposit as the Carrier or his agents may deem sufficient as additional security for the contribution of the goods and for any salvage and special charges thereon, if required, he made by the goods, shippers, consignee or owners of the goods to the Carrier before delivery. Such deposit shall, at the option of the Carrier, be payable in United States money and shall be remitted in the adjuster. When so remitted, the deposit shall be held in a special account at the place of adjustment in the name of the adjuster pending settlement of the General Average and refunds or credit balances. If any shall be paid in United States money.

In the event of accident, danger, damage, or disaster, before or after commencement of the voyage resulting from any cause whatsoever, whether due to negligence or not, the which, or for the consequence of which, the Carrier is not responsible, by statute, contract, or otherwise, the goods, the shipper and the consignee shall contribute with the Carrier in general average to the payment of any sacrifices, losses, or expenses of a general average nature that may be made or incurred, and shall pay salvage and special charges incurred in respect of the goods. If a salving ship is owned or chartered by the shipper, the consignee, or the carrier, the contribution shall be made in proportion to the value of the goods saved.

[illegible]

12. **LIQUID CARGO.** Liquid cargo in bulk shall be governed by SI-MARPOL 73/78 as far as Ship's responsibility is concerned and shall be received at the port of destination at Ship's expense, but at Ship's call and expense at delivery.

[illegible][illegible]

15. COOPERAGE, FINES, EXPENSES, ETC. Goods shall be stowed, lashed and secured properly for all expense of stowage, cooperage, lashing, reconditioning, gathering of loose cargo for contents of packages for any reason, fine, duty, tax or impost, loss, damage, detention, cost and expense on whatever terms, conditions, and liabilities for or against Carrier or Ship in connection with Goods by or reason of Goods being on board of and transiting against Involving Goods by way of attachment, seizure, interpleader or in any other manner.

16. **PACKAGE LIMITATION.** In the event of any loss or damage to Goods exceeding in actual value \$500 (one thousand five hundred dollars) of the United States per package, or in case of Goods not shipped in packages, per customary freight unit, the value of Goods shall be deemed to be \$500 per package or per customary freight unit, whichever is less. The carrier's liability, if any, shall be determined on the basis of \$500 per package or customary freight unit, unless the value of Goods and a higher value shall be declared by Shipper, in writing before shipment, and in case of loss or damage, extra freight paid thereon if required.

In the event of a higher value being declared by Shipper, in writing and insured in this bill of lading and extra freight paid thereon, if required, Carrier's liability, if any, for loss of or damage to or in connection with Goods shall be determined on the basis of such declared value, and prorate of such declared value in case of partial loss or damage, provided such declared value does not exceed the actual value of Goods.

17. **FREIGHT.** Freight shall be payable at Carrier's option on gross invoice or discharged weight or measurement or on the basis of value or per package. Freight may be calculated in the first instance on the particular basis of Goods furnished by Shipper, but Carrier may, at any time, examine, weigh, measure, count, or otherwise determine the actual weight, measuring and salding them. Full freight to port of destination, named herein, shall be considered sufficient to entitle Carrier to receipt of Goods by Carrier, whether the freight be stated or intended to be prepaid or to be collected at destination, and Carrier shall be entitled absolutely to all freight and charges due hereunder, whether actually paid or not, and to receive and retain them under all circumstances whatever; Ship and/or Goods lost or or damaged, whether by voyage, cargo, breakage or otherwise, or abandoned, or if Goods be stolen, stuck or damaged. If they shall be so, no interruption or abandonment of the voyage at the port of shipment or elsewhere, any forwarding of any part of them, or if by another ship or Carrier, shall be at the risk and expense of Goods. All charges involving payment of money to be due and payable day by day (immediately) when they are incurred, and shall be paid in full within six (6) days after each arrival or induction, but without prejudice to any claim against Carrier for breach of contract hereunder. All payments shall be made at Carrier's option in currency of the port of shipment or of the port of destination at the current gold and rate of New York exchange as quoted on the day Ship arrives off Quarantine-Station at the port of destination. Carrier shall have a lien on Goods, which are loaded on board, for all freight and other charges due hereunder and on all charges due by public or private sale and without notice. The proceeds of sale shall be applied so far as they may be to the payment of Carrier's freight and other charges and Carrier shall not be under any liability for any subsequent claims, except to account for the balance of any, of such proceeds.

Shipper and Consignee shall be jointly and severally liable for payment of all freight charges and other amounts due Carrier. Any person, firm or corporation engaged as Shipper or Consignee to perform forwarding services with respect to Goods shall be considered the exclusive agent of Shipper or Consignee for all purposes and any payment of freight by such person, firm or corporation shall not be considered payment to Carrier. Failure of such person, firm or corporation to pay any part of the freight to Carrier shall be considered a default by Shipper or Consignee in the payment of freight. Shipper and consignee shall each be liable for return freight and insurance on Goods if used for exportation or importation by any government or public authorities and Carrier accepts no responsibility therefor.

18. **FIRE EXEMPTION.** Neither Carrier nor any corporation owned by, subsidiary to or associated or affiliated with Carrier, shall be liable to answer for or make good any loss or damage to Goods occurring at any time and even if caused before loading or after discharge by reason of or by means of any fire whatever, wherever and however occurring, and any loss shall have been caused by the actual fault or privity of Carrier or of such corporation, respectively. In no situation where such exemption from liability may not be permitted by law, neither Carrier nor such corporation shall be liable for any loss or damage by fire unless caused by negligence, including that imposed by law, for which Carrier or such corporation is liable, respectively.

19. It is contemplated that if the vessel named herein is not scheduled to call at the port of destination, the goods covered hereby may be transferred or transhipped in one or more vessels in the course of carriage from the port of loading to the port of destination and such transfer, transshipment or change of vessel shall not constitute a deviation.

20. **PRECIOUS GOODS.** Jewelry, silver, specie, bullion and other valuables, including those owned or described in Section 4281 of the Revised Statutes of the United States, will not be received by Carrier unless their true character and value is disclosed and a special written agreement therefor has been made in advance, and will not, in any case, be loaded in Carrier. Such valuables shall not be considered received by or delivered to Carrier until loaded aboard Ship by Shipper and there put in the actual possession of the master or other officer in charge and his receipt therefor has been obtained; such valuables will only be delivered by Carrier aboard Ship on surrender of our signed receipt, bill of lading or other document of title, and, upon such delivery on board, Carrier's responsibility shall cease. If delivery is not made promptly after Ship's arrival at the port of destination, such goods may be retained aboard or landed by carrier, solely at their risk and expense.

21. CLAIMS AND SUITS. Any claim against Carrier for any loss, damage, delay or non-delivery of Goods with respect to freight, charges, expenses, tariff classification or other matters pertaining to Goods shall be given to Carrier or its agent in writing before removal of Goods from Carrier's custody. If the loss or damage is not apparent the notice must be given within three days of the delivery. In case of non-delivery, notice must be given within 30 days after the time when goods should have been delivered.

If written claim is not given, Carrier shall be considered prejudiced thereby and Carrier shall be discharged of all liability therefor which discharge may be pleaded in and constitute a defense to any suit or proceeding that may be brought against Carrier in connection with any such claims.

In any event, Carrier and Ship shall be discharged from all liability for loss or damage to Goods or with respect to freight, charges, expenses, tariff classification or other matters pertaining to Goods unless suit or appropriate proceeding is brought within one year after delivery of Goods or the date when Goods should have been delivered.

22. **SIGNING, SURRENDER AND SEPARABILITY.** If agreements and freight engagements with respect to goods are superseded by this bill of lading and all its terms, whether oral, written, typed, stamped or printed are agreed by shipper and Consignee to be binding as fully as if this bill of lading were signed by shipper and Consignee, any local customs, law or usages to the contrary notwithstanding. The terms of this bill of lading shall be separable and, any term or provision hereof or any part of any term or provision shall be invalid to any extent, it shall be invalid to that extent only and no further and such circumstance shall not affect the validity or enforceability of any other term or provision hereof. One bill of lading signed by or on behalf of Carrier or master, duly endorsed, will be surrendered, if required, to the agent of Carrier at the port of destination in exchange for delivery order.

23. HEADINGS. The headings of the above clauses are for convenience of reference only and shall not affect the interpretation of the terms of this bill of lading.